

Wobsah / Inhalt



Editorial

7 Što je SORBIAN STREET STYLE?
Was ist SORBIAN STREET STYLE?

Drasta něhdy a džensa. Fashion einst und heute

11 SORBIAN STREET STYLE. Identita jako stil
SORBIAN STREET STYLE. Identität als Style

15 Napřećiwiki so mjez sobu přičahuja
Gegensätze ziehen sich an

19 Modernizowanje serbskeje drasty
Modernisierung der Tracht: Pro & Kontra

23 Serbska moda – ničo nowe
Sorbische Mode – keine neue Erfindung

27 SORBIAN STREET STYLE. Naprašowanje
SORBIAN STREET STYLE. Befragung

Łužiske ladyje – jednorje, džiwje abo elegantnje
Lausitzer Ladies – schlicht, wild bis elegant

33 Interview ze Saru Gwiszcz
Interview mit Sarah Gwiszcz

39 Interview ze Štefi Hanušowej
Interview mit Steffi Hanusch

43 Interview z Dorotheju Kolinej-Michałkec
Interview mit Dorothea Kahle-Michalk

47 Interview z Corinnu Seiler a Claudiju Matoušek
Interview mit Corinna Seiler & Claudia Matoušek

Wubědzowanje SORBIAN STREET STYLE Wettbewerb

51 Wubědzowanje a jury
Wettbewerb & Jury

53 ta choćebuzska, Lea Kelm

59 KATJA, Christiane Dögel & Alexander Gaertner

63 mój serbski puć, Jan Lorenc / Jan Lorenz

67 Myto dorosta / Nachwuchspreis
Reja bantow / Tanz der Bänder, Gisa Bigl,
Lara-Marie Lipp, Marilena Stock & Saskia Trute

69 Kreatiwnje ideje za Łužicu
Kreative Ideen für die Lausitz

Šulerjo činja modu. Schüler machen Mode

75 Ze stareho nowe zhotowić
Aus Alt mach Neu – ein Vintageprojekt

81 To serbske po nowym interpretowane
Sorbisch neu interpretiert

85 W kombinaciji
In Kombination

Stawiznički wuspěcha. Erfolgsstories

91 Party v 21. storoči

Party im 21. Jahrhundert

95 Drasta njeje dawno hišće wusłužiła

Die Tracht hat noch nicht ausgedient

101 Drasta + moda + wuměłstwo

Tracht + Mode + Kunst

107 Metal-festiwal Nukstock

Metalfestival Nukstock

113 SerbskiKonsum

117 Nowe hódnoty za Łužicu stworić

Neue Wertschöpfung in der Lausitz

119 Łužica wjeselo wobradža

Lausitz macht Freude

Pokiwy a ideje. Tipps und Ideen

123 Styling a trendy

Styling & Trends

127 Serbske a Łužiske accessoiry

Sorbische und Lausitzer Accessoires

129 Kotry tobołkowy typ sće?

Welcher Handtaschentyp sind Sie?

133 Pokiwy za našu drastu

Tipps zu Wäsche & Co.

135 Magija barbow a symbolow

Die Magie der Farben und Symbole

138 Biografiske třěški

Biografische Splitter

142 Drastowa karta

Trachtenkarte

144 English summaries

151 Nawěški

Anzeigen

154 Impresum

Impressum